

SAMA VISTIERIEI MOLDOVEI DIN DECEMBRIE 1784

IOAN CAPROȘU

Din sămile de venituri și cheltuieli întocmite în fiecare an de Vistieria Țării Moldovei începând din 1712¹, pentru secolul al XVIII-lea au ajuns la Arhivele Statului din Iași doar patru². Deși pentru cunoașterea epocii fanariote aceste sămii și cele păstrate în alte fonduri arhivistice³ sunt de neînlocuit, publicarea lor integrală continuă să rămână un deziderat. Cele de la Arhivele din Iași au fost cercetate încă de la începutul secolului de Nicolae Iorga care a extras anumite pasaje spre a le integra în colecțiile sale de izvoare ; excerptele din cea din decembrie 1784 au fost editate în volumul al VI-lea al *Studiilor și documentelor privitoare la istoria românilor*, p. 183–188. Parcurgerea acestor pasaje de către cercetător dezvăluie dintr-o dată necesitatea cunoașterii integrale a cuprinsului acestei sămii pentru folosirea adecvată a informației istorice. Din acest motiv am purces la editarea completă a acestui text, la a cărui transcriere am folosit principiile adoptate în 1988 de editorii *Bibliei de la București* ⁴.

SAMA VISTERIEI DIN VREME CĂIMĂCĂMIEI VIIND DOMN MĂRIE SA ALEXANDRU IOAN MAVROCORDAT, DIN LET 1784 DECHEM(V)RIE)

Analogon ci s-au făcut între Măriia Să Alexandru Ioan v(oi)evod și între Măriia Sa Alexandru Costandin v(oi)e voda.

SAMA DINTĂI A CĂIMĂCĂMII ÎN CARI S-AU ÎNCĂRCAT SLUJBA CHELTUIELII ȚĂRII ȘI TRII DĂJDI A MAZĂLI ȘI RUPTAȘI ÎN VREME MĂRII SALI ALEXANDRU IOAN MAVR(O)CORDAT V(OIE)VODA.

¹ Cf. Gh. Ghibănescu, *Sama Vistieriei Moldovei din 1763*, în „Ioan Neculce“, fasc. 5 (1925), p. 70.

² *Îndrumător în Arhivele Statului Iași*, II, București, 1956, p. 8.

³ Cf. I. Caproșu, *Sama Vistieriei Moldovei din 1776*, în „Revista de Istorie Socială“, Iași, An. I (1996).

⁴ Vezi *Monumenta linguae dacoromanorum. Biblia 1688*. Tom IV, *Numeri*, Iași 1996, p. 68–69.

E. Jr.

Analogon ce să vine să ia Mărie Sa Alexandru Costandin v(oi)e vod din slujbile scousă de cătră Mărie Sa păr-la sfârșitul lui dechemv(rie) 1784

Lei Bani

121 502 – A triia parte din 364 506 lei ce cuprindi slujba agiutorinții după tablile ce au dat ispravnicii, bez 25 118 lei ce s-au scăzut scutelnicii boierilor i altora ce s-au dat din slujba agiutorinții pe 2 cifert(u)ri.

2 617 43 din banii Cămării, însă

Lei Bani

1 705 18 din 4 795 lei 90 bani ruptile Cămarii ce plătesc cifert(ul) lor pe șasă luni, adică din 26 oc(tom)v(rie) ce să începi cifert(ul) lui Svete Dim(i)trii și păr-la 23 apr(ilie) ce să începi alt cifert a lui Svete Gheorghie, socotindu-să pe 2 luni 4 zâli din 26 oc(tom)v(rie) și păr-la sfârșit(ul) lui dechemv(rie), cari vini pe lună câte 799 lei 35 bani, iar pe zi câte 26 lei 77 bani.

700 65 a triia part(e) din 2 311 lei 75 bani ce cuprind ruptile Cămării a patra parte de bani ce dau la slujba agiutorinții, bez 48 lei 90 bani ce s-au scăzut pentru morții i fugiți.

148 80 din 1 760 lei ce s-au vândut slujba cuniții pe un anu începându-să de 1(a) zi întâi a lui dechemv(rie), socotindu-să pe o lună.

2 617 43

7 969 102 din venitul Botoșanilor, însă

5 853 40 a triia part(e) din 17 560 lei ce s-au cuprinsu țin(u)t(ul) Bot(o)șanilor la slujba agiutorinții după tabla ce au dat vornicii.

1 848 80 a triia part(e) din 6 146 lei ce cuprind rășurile Bot(o)șanilor la slujba agiutorinții pe 17 560 lei, bez 200 lei leafa unui vornic de Bot(o)șani pe luna lui dechemv(rie).

177 72 din 499 lei 60 bani ruptile Cămării ot Bot(o)șani ce plătesc cifert(ul) lor pe 6

luni, adică din 26 oc(tom)vrie ce să începi cifer(ul) lui Svet(i) Dim(i)trii și păr-la 23 apr(ilie) ce să începi cifert(ul) lui Svete Gheorghii, socotindu-să pe 2 luni 4 zâli din 26 oc(tom)v(rie) și păr-la sfârșit(ul) lui dechemv(rie), cari vini pe lună 83 lei 30 bani iar pe zi doi lei 93 bani.

90 90 a triia part(e) din 270 lei 90 bani ce cuprind ruptile cămării ot Bot(o)șani ce au dat a patra part(e) din bani la slujba agiutorinții.

7 969 102

132 089 25

E. lv

Lei	Bani	
132 089	25	suma din urmă
10 800	9	ce au rămas să i-a de la Visterii, cari sânt să-i plătească Mărie Sa vod(ă), însă :

Lei	Bani	
-----	------	--

4 953	24	ce au dat Mărie Sa în cheltuiala rădicării Mării Sali în 9 442 lei 24 bani ce au cuprinsu toată cheltuiala după pec(e)t(luit) g(o)spod
3 296	75	ce au dat în tainaturile de la Bălți în cheltuiala ce să începi de la zi întâi al lui ghenar(ie)
1 687	-	ce au dat în ruzimireoa Hotinului în luna lui ghenar(ie)
463	30	ce au rămas să ia din birul satilor lemnari după socoteala ce li s-au făcut păr-la sfârșit(ul) lui noiemv(rie)
400	-	scutelnicii Mării Sali beizade Iancul la slujba agiutorinții ce au întrat la izvod(ul) scutelnicilor

10 800 9

19 260	68	ce s-au luat de la Casa Răsurilor pe cari bani ave să-i ia vistie(rnicul) Petrachi pentru lefile ce au plătit el însuș(i) pe săpt(emvrie), oc(to)mv(rie), noiem(vrie) și dichem-v(rie) și pentru celi câte 2 parali ce s-au strânsu de la acest(e) lefe după însuș(i) socoteala sa, cari bani ari să-i plătească Casa Răsurilor
--------	----	---

162 149 102

Constantin < Roset vel > log(o)f(ă)t < m.p. > ; Nicolai < Roset > vel log(o)f(ă)t < m.p. > ; Lupul < Costachi vel > vornic < m.p. > ; Ioan Canta vel vornic < m.p. > ; Iordache Ghica vornic < m.p. > ; < Costandin > Sturza vornic < m.p. > ; Vasile Costachi vel spătar < m.p. > ; Costachi Ghica hatman < m.p. > ; Iordachi Balș vel vistier (nic) < m.p. > .

E. 2r.

Bani ce sânt asupra Mării Sali Alexandru Constantin v(oi)e vod

Lei Bani

2 131 69 ce s-au luat de pe la țân(u)t(u)ri din slujba agiutorinții prin mâna lui vtori cămăraș după socoteala ce s-au încheiat cu Măria Sa

4 381 3 ce s-au luat de dum(nealui) log(o)f(ă)tuł Costachi Mavrocordat, adică

Lei Bani

7 980 33 ce au luat din slujba agiutorinții ot Bot(o)șani

1 000 – din dajde țiganilor g(o)spod din slujba agiutorinții

95 60 din ruptile Cămării slujbii agiutorinții ot Fălciu

4 795 90 ruptile Cămării cifert(u)lui Svete Dimitrie

499 60 ruptile Camării ot Botoșani tij de Svete Dimitrii

14 381 3

4 533 87 ce s-au luat de dum(nealui) pah(arnicul) Ioan Canano din slujba agiutorinții țân(u)t(u)lui Iaș(i) și i-au chelt(uit) în trebuințele Mării Sali

5 287 110 ce au luat Mărie Sa din banii ce au dat lăcuiorii pentru făina Vozii și s-au plătit de Mărie Sa Alexandru Ioan Mavrocordat v(oi)e vod la bina-emini

1 030 – ce au dat în tainaturile de la Bălți la vâtaf(ul) Vasăli pe luna lui dechemv(rie)

220 – pentru 88 chili orzu ce s-au plătit la Eni rămășiț(i) tainaturilor păr-la sfântit(ul) lui dechemv(rie)

67 595 29 din cari scăzându-să 164 149 lei 102 bani ce ave să ie Mărie Sa și rămâni ca să mai de 5 445 lei 47 bani

Costandin < Roset vel > log(o)f(ă)t < m.p. > ; Nicolai < Roset > vel log(o)f(ă)t < m.p. > ; Lupul < Costache vel > vornic < m.p. > ; Ioan Canta vel vornic < m.p. > ; Iordachi Ghica vornic < m.p. > ; < Costandin > Sturza vornic < m.p. > ; Vasile Costachi vel spătar < m.p. > ; Costachi Ghica hatman < m.p. > ; Iordachi Balș vel vistieric < m.p. > .

8 854	60	Vasluiul, însă	4 202	60	Cernăuții, însă
		Lei Bani			3 959 60 birnicii
	6 123	60 birnicii		130	– dughenile
	95	– dughenile		<u>113</u>	– crâcimile
	217	– crâcimile		4 202	60
	19	– căldările	14 430	–	Dorohoiul, însă
	2 400	– menzălu- rile		12 994	– birnicii
	<u>8 854</u>	60		103	– dughenile
14 781	–	Fălciul, însă		64	– crâcimile
	13 454	– birnicii		84	– cășlile
	203	– dughenile		1 185	– menzălu- rile
	86	– crâcimile	14 760	–	Hârlăul, însă
	81	– căldările		14 365	60 birnicii
	957	– menzălu- rile		141	– menzălu- rile
	<u>14 781</u>	–		145	60 dughenile
3 753	60	Grecenii, însă		<u>110</u>	– crâcimile
	1 511	– birnicii		14 761	–
	10	– căldările	<u>345 582</u>	90	
	2 232	60 menzălu- rile	E. 6r.		
	<u>3 753</u>	60	Lei Bani		
2 903	–	Codrul	345 582	90	suma din urmă
1 847	60	Hotârniceii	4 860	–	Cârligătura, însă
45 491	60	Lăpușna-Orheiul, însă			Lei Bani
	42 059	60 birnicii		4 609	60 birnicii
	398	30 crâcimile		170	– dughenile
	533	90 dughenile		<u>80</u>	60 crâcimile
	2 500	– menzălu- rile		4 860	60
	<u>45 491</u>	60	25 931	–	țan(u)t(ul) Ieșii, însă
<u>284 784</u>	30			23 230	– birnicii
E. 5v.				2 701	– menzălu- rile
Lei Bani				<u>25 931</u>	–
284 784	30	suma din urmă	13 063	30	târgul Ieșului, însă
27 404	–	Soroca, însă		4 653	42 birnicii
		Lei Bani		6 117	66 dughenile
	26 928	– birnicii		<u>2 289</u>	42 crâcimile
	439	– dughenile		13 063	30
	47	– crâcimile		187	– dughenile lipțcăanii
	<u>27 404</u>	–	<u>389 624</u>	–	

E. 7r.

Scutelnicii ci s-au scăzut la slujba aceasta a agiutorințai

Liudi	Boierii	
50	Preasvinție Sa părintele mitropolit	35 Toader Balș spat(ar)
50	Măriia Sa beizade Ioniți Racoviț(ă)	35 Costandin Donici spat(ar)
20	Episcop(ul) de Roman	35 Costin Catargiu spat(ar)
20	Episcop(ul) de Huși	35 Enachi Milo spat(ar)
50	Dum(nealu)i Ioan Sturza vor(nic)	35 Costandin Râșcan(u) spat(ar)
50	Dimitrașco Sturz(a) log(o)f(ă)t	35 Costandin Grecean(u) spat(ar)
50	Ștefan Sturza log(o)f(ă)t	25 Costandin Balș ban
50	Necolai Ros(e)t log(o)f(ă)t	25 Nicolai Balș ban
50	Costandin Ros(e)t log(o)f(ă)t	25 Manolachi Balș ban
50	Gheorghii Sturza log(o)f(ă)t	25 Dimitrachi Sturza ban
50	Ioan Cant(a) vor(nic)	25 Ioan Bașotă ban
50	Lupul Costachi vor(nic)	25 Grigori Balș ban
50	Iordachi Ghica vor(nic)	25 Darii Donici ban
50	Costandin Sturza vor(nic)	25 Sandul Miclescul ban
50	Lascarachi Ros(e)t vor(nic)	25 Necolai Ros(e)t ban
50	Iordachi Cant(a) vor(nic)	25 Manolachi Conachi ban
50	Dracachi vor(nic)	25 Costandin Bașotă ban
50	Grigori Crupenschii vor(nic)	25 Ștefan Catargiu ban
50	Costandin Paladi agă	25 Manolachi Hrisoverghii ban
50	Costachi Ghica hat(man)	25 Mihalachi Jora ban
50	Scarlat Sturza hat(man)	25 Gheorghii Beldiman ban
50	Mateiu Cant(a) vist (iernic)	25 Costandin Vârnav ban
50	Iordachi Balș vist(iernic)	20 Vasâli Ros(e)t com(i)s
50	Enachi Cant(a) vist (iernic)	20 Sandul Sturza com(i)s
50	Ilie Catargiu vor(nic)	18 Grigoraș Sturza căminar
35	Vasâli Costachi spat(ar)	18 Răducan Ros(e)t căminar
35	Iordachi Cant(a) spat(ar)	18 Enăcachi Ros(e)t căminar
1260		18 Iordachi Balș căminar

2017

E. 8r.

E. 7v.

Liudi

1260 suma din urmă

35 Iancu Raz(u) spat(ar)

Liudi

2017 Suma din urmă

16 Ioniți Ros(e)t pah(arnic)

16 Iordachi Sturz(a) pah(arnic)

16 Mihai Sturza pah(arnic)

16 Enăcachi Calimah pah(arnic)
 16 Costandin Paladi pah(arnic)
 16 Necola Cant(a) pah(arnic)
 16 Șerban Buhuș pah(arnic)
 16 Mihalachi Costachi pah(arnic)
 16 Grigoraș Costachi pah(arnic)
 16 Costandin Balș pah(arnic)
 16 Ștefan Costandachi pah(arnic)
 16 Iordachi Darii pah(arnic)
 16 Costandin Crupenschi
 pah(arnic)
 16 Mateiu Hurmuzachi pah(arnic)
 16 Iordachi Lambrino pah(arnic)
 16 Iancul Grecean(u) pah(arnic)
 16 Alexandru Râșcan(u) pah(arnic)
 16 Grigoraș Leon pah(arnic)
 14 Lupul Balș sărdar
 14 Costandin Balș sărdar
 14 Dimitrachi Sturz(a) sărdar
 14 Costandin Costache sărdar
 12 Arghirii Cuza stol(nic)
 12 Mateiu Milo stol(nic)
 12 Iordachi Crupenschi stol(nic)
 12 Iordachi Panaite stol(nic)
 12 Ștefan Cananu stol(nic)
 12 Ștefan Bașotă stol(nic)

2465

E. 8v.

Liudi

2465 Suma din urmă

12 Manolachi Dimachi stol(nic)
 12 Gavril Conachi stol(nic)
 12 Vasili Neculce stol(nic)
 12 Neculai Buhuș stol(nic)
 12 Gheorghii Costandachi stol(nic)
 12 Enachi Hrisoverghii stol(nic)
 12 Ștefan Diia stol(nic)
 12 Mihalachi Luca stol(nic)

12 Ion Carp stol(nic)
 12 Antohi Jora stol(nic)
 12 Manolachi Donici stol(nic)
 12 Iordachi Luchi stol(nic)
 12 Andrii Beldiman stol(nic)
 12 Iordachi Gheuca stol(nic)
 12 Costandin Costandachi stol(nic)
 12 Costin Negre stol(nic)
 12 Enachi stol(nic)
 12 Ilii Eni stol(nic)
 12 Ștefan Ros(e)t stol(nic)
 12 Enachi Cog(ălniceanu) stol(nic)
 10 Ioan Cant(a) armaș
 7 Hurmuzachi med(elnicer)
 7 Mihai Ros(e)t med(elnicer)
 7 Gavril Cărăcaș med(elnicer)
 7 Costandin Vârnav med(elnicer)
 7 Iorga med(elnicer)
 7 Iordachi med(elnicer)
 7 Ștefan Feștilă med(elnicer)
 7 Neculce med(elnicer)
 7 Ștefan Abăza med(elnicer)

2785

E. 9r.

Liudi

2785 Suma din urmă

7 Gheorghii Ros(e)t med(elnicer)
 6 Vasăli Așdar cluce(r)
 6 Scarlat Crupenschiei cluce(r)
 7 Iordachi Cananu med(elnicer)
 6 Costachi Crupenschi cluce(r)
 6 Dimitrachi Vârnav cluce(r)
 6 Manolachi Tuduri cluce(r)
 5 Toma Balș slugi(tor)
 5 Dimitrachi Râșcan sluge(r)
 5 Ștefan Sturza slugi(itor)
 5 Costandin Cananu sluge(r)
 5 Vasăli Carpu slug(itor)

- 5 Dimitrachi Vârnav sluge(r)
- 5 Alexandru Luca sluge(r)
- 5 Iordachi Crupenschi sluge(r)
- 5 Mihalachi Racoviț(ă) sluge(r)
- 5 Sandul Panaite sluge(r)
- 5 Ștefan Tântilă sluge(r)
- 5 Toma Iamandi sluge(r)
- 5 Iancul Miclescul sluge(r)
- 4 Ion Cârste sluge(r)
- 4 Toad(e)r Balș pit(ar)
- 4 Costachi Potlog pit(ar)
- 4 Neculai Cuza pit(ar)
- 4 Toma Carp pit(ar)
- 4 Toad(e)r Jora pit(ar)
- 4 Vasâli Iamandi pit(ar)
- 4 Grigori pit(ar)
- 4 Iordachi Iurașco pit(ar)
- 4 Enachi Mavrichi pit(ar)

2939

E. 9v.

Liudi

2939 Suma din urmă

- 4 Ștefan Vârnav pit(ar)
- 4 Grigoraș Rășcan(u) pit(ar)
- 4 Costandin Miclescul pit(ar)
- 4 Ion Vârnav pit(ar)
- 4 Iordachi Canano pit(ar)
- 4 Alexandru Cuza pit(ar)
- 4 Ștefan pit(ar)
- 7 Ion Chirica pit(ar)
- 8 Gheorghii Ros(e)t vt(orâi)
post(elnic)
- 5 Dimitrachi Ghica tretii
l(o)g(o)f(ă)t
- 5 Costachi Sturz(a) tretii
l(o)g(o)f(ă)t
- 5 Andronachi Donici vt(orâi)
l(o)g(o)f(ă)t

- 5 Enachi Donici tretii post(elnic)
- 5 Grigoraș Bașotă vt(orâi) spat(ar)
- 5 Ștefan Balș vt(orâi) spat(ar)
- 5 Ștefan Ros(e)t vt(orâi) spat(ar)
- 5 Iordachi Ros(e)t vt(orâi) spat(ar)
- 5 Ștefan Ros(e)t tretii spat(ar)
- 5 Iordachi Ramadan divictar
- 5 Iancul Beldiman ceauș de
aprozi
- 6 Fiii banului Scărlatachi
- 4 Costandin Donici vt(orâi)
vist(iernic)
- 4 Ion Hermezâu c(lu)ce(r)
- 4 Mihalachi Cerchez
- 3 Ion Râiman șat(rar)
- 3 Toma Cozma șat(rar)
- 3 Ion Ciute șat(rar)
- 3 Șandul Oat(ul) șat(rar)
- 3 Iordachi Iliesc(u) șat(rar)
- 3 Gheorghii Aslan șat(rar)
- 3 Tudurachi șat(rar)

3071

E. 10r.

Liudi

3071 Suma din urmă

- 3 Vasâli Carpu șat(rar)
- 3 Costandin Tufăsc(u) șat(rar)
- 3 Alexandru Davidel șat(rar)
- 3 Ursul Agapii șat(rar)
- 3 Toad(e)r Isăcesc(u) șat(rar)
- 3 Ștefan Bogza șat(rar)
- 3 Chiriac Cârștian
- 4 Ștefan Hurmuzachi vist(iernic)
- 4 Stavr(u) vt(orâi) vist(iernic)
- 4 Costandin Gheuca vt(orâi)
vist(iernic)
- 6 Gheorghie Carp l(o)g(o)f(ă)t
- 6 Mihalachi Scartâc l(o)g(o)f(ă)t
ot vist(erie)

- 6 Lupul Nacul l(o)g(o)f(ă)t
 5 Iordachi Cerchez l(o)g(o)f(ă)t
 2 Vasăli Onofreiu vt(orâi)
 vist(iernic)
 75 Diecii de visterii
 4 Iordachi Bucșenesc(u) gram(atic)
 ot vist(erie)
 10 Diecii de divan
 6 6 vornici de poartă
 4 4 l(o)g(o)f(e)ț(i) de taină
 4 Darii Carp vat(a)v
 4 Iordachi Olan vat(a)v
 4 Costandin Lambrino post(elnic)
 4 Costandin Bosâi vt(orâi)
 l(o)g(o)f(ă)t
 48 16 postelnici, înșă
 3 Grigoraș Hrisoverghii
 3 Necolai Catargiu
 3 Ioniți Costachi
 3 Dimitrachi Jora
 3 Toad(e)r Bașotă

3292

E. 10v.

Liudi

- 3292 Suma din urmă
 15 Suma din urmă
 3 Alexandru Hrisoverghii
 3 Costachi Racoviț(ă)
 3 Gheorghii Racoviț(ă)
 3 Costandin Catargiu
 3 Iordachi Miclesc(u)
 3 Ilii Catargiu
 3 Neculai Racoviț(ă)
 3 Ion Jora
 3 Mateiu Costachi
 3 Necolai Jora
 3 Grigori Tăutul
 48
 2 Costandin Vârnab cămăraș de
 izvoade

3294

E. 11r.

Hrisoavile

Liudi

- 100 Măriia Sa beizade Iancul Ma-
 vrocordat
 100 Măriia Sa beizade Dimitrașco
 Mavrocordat
 100 Măriia Sa beizade Grigoraș
 Ghica
 20 Spitalul
 4 Spițăriia
 6 Suiulgii
 10 Iordachi Caraomfil
 4 Gheorghii Nacu
 2 Dascal(ul) de la Școala moldo-
 vinească
 2 Gheorghii Evvloghi
 1 Văt(avul) de școală

349

Milile

- 10 Irinopoleos
 4 Amfilohi episcop
 20 Paisâi stareț
 4 Mănăstire(a) Socola
 50 Costachi Ros(e)t hat(man)

E. 11v.

- 88 Suma din urmă
 30 Celebi Lucachi
 35 Dimitrachi Ros(e)t spat(ar)
 35 Aleco Ianculeo agă
 25 Iordachi Caragi ban
 20 Casa spat(arului) Cuza
 20 Casa spat(arului) Sturz(a)
 16 Iani pah(arnic)
 16 Vasălachi pah(arnic)
 16 Manolachi Cuzi pah(arnic)

- 16 Ianache Cara pah(arnic)
 10 Lascarachi comis
 7 Gheorghii Orbul mad(elnicer)
 10 Costandin Zaguriano gra(ma)t(ic)
 10 Dimitrachi Saule gra(ma)t(ic)
 10 Anastasachi gra(ma)t(ic)
 10 Nanul portar
 8 Nenciul armaş
 8 Neculi armaş
 6 Casa cluce(rului) Grigoraş
 Costachi
 8 Enachi portar
 6 Manoli cluce(r)
 5 Andonii sul(ge)r
 5 Grigoraş sul(ge)r
 4 Gheorghii pit(ar)
 4 Gheorghii Critico pit(ar)
 4 Gheorghii Isache pit(ar)
 4 Costachi pit(ar)
 4 Petrachi pit(ar)
 4 Necolae sân Hagi Aslan pit(a)r
 3 Hurmuz şat(rar)

447

Fr. 12r.

Liudi

- 447 Sum(a) din urmă
 3 Ştefan Luca post(elnic)
 3 Alexandru Hurmuzachi
 post(elnic)
 3 Dimitrachi vat(av) zăt Miclesco
 3 Grigoraş Hermezâu post(elnic)
 3 Alexandru ot Tecuci
 3 Casa lui Stamat
 10 Casa stol(nicului) Vasâli Balş
 4 Enachi Papaninopulo
 polc(o)v(nic)
 4 Dimitrachi vor(nic) ot gospojda
 a lui Calimah

- 4 Dimitrachi vor(nic) ot gospojda
 a lui Moruz
 3 Costandin gra(ma)t(ic)
 2 Necola capichiaie
 4 Preuţii de la bisericile
 g(os)p(o)d
 3 Iacovachi Păun cămăraş
 2 Andrei căp(i)t(an)
 3 Casa lui Vasâli căp(i)t(an)
 4 Doftor Petrachi
 3 Costandin Andrieş
 2 Mihalachi becer
 2 Locman gerah
 2 Ştefan Sâlion post(elnic)
 2 Iordachi Diia post(elnic)
 2 Iordachi Iamandi post(elnic)
 2 Toad(e)r Iamandi post(elnic)
 2 Zahariia gerah
 2 Ion Codrean(u)
 2 Casa Radului Botean(u)

532

E. 12v.

Liudi

- 532 Suma din urmă
 2 Grigoraş Gherghel post(elnic)
 2 Andrii Iancul vt(orâi) pah(arnic)
 2 Necolai Eni vt(orâi) sul(ge)r
 3 Ion Isăcesc(u) post(elnic)
 2 Costandin Iuraşco trei comis
 2 Enachi Hermezâu post(elnic)
 2 Ioniţi Pilipovschii vt(orâi)
 med(elnicer)
 2 Preot Ilii
 2 Radul căp(i)t(an)
 2 Ion Aslan vt(orâi) pah(arnic)
 2 Ion Negre căp(i)t(an)
 1 Ion Vasâli sân Stamat(i)
 2 Casa gramaticului Raţă

- 2 Vasâli l(o)g(o)f(ă)t
 2 Petrachi sân stol(nicului) Buzâlă
 2 Ștefan Bugeag căp(i)t(an)
 2 Manoli Furculiț(ă) polc(o)v(nic)
 2 Ion Cog(ălniceanu) post(elnic)
 2 Stati vt(orâi) pah(arnic)
 2 sânovi lui Pavăl Bantoș
 2 Necolai Guriți căp(i)t(an)
 2 Costachi Pătrașco cioh(o)dar
 2 Tănas(e) căp(i)t(an) sân Vasâli
 2 Dobre staroste
 2 Gheuca și Ion, sânovi Bujo-
 586 ran(u) lui

E. 13r.

Liudi

- 586 Suma din urmă
 2 Dămiian tretii vist(iernic)
 2 Petrachi Hermezâu post(elnic)
 1 Petre Miclesc(u) post(elnic)
 1 Ștefan Chirica vt(orâi) pah(arnic)
 1 Iftimi Oat(ul) vt(orâi) camaraș
 1 Lupul Morțan
 1 Ioniță Gheorghe tretii comis
 1 Gheorghii Pătrașco post(elnic)
 1 Dimitrachi Jora post(elnic)
 1 Costandin tretii comis
 1 Ioniți Hacıul becer
 1 Pavel Hacıul baș-ceauș
 1 Vasâli Hermezâu post(elnic)
 1 Ioniți Burghele post(elnic)
 100 torcarii g(os)pod
 1 Condicar de temniți
 703

E. 13v.

Giupânesele

Liudi

- 30 l(o)g(o)f(e)t(easa) Zoița Ghica
 30 l(o)g(o)f(e)t(easa) Catrina Razu
 30 l(o)g(o)f(e)t(easa) Catrina Paladi

- 30 l(o)g(o)f(e)t(easa) Catrina
 Ros(e)t
 30 vor(niceasa) lui Ramadan
 30 vor(niceasa) lui Bogdan
 30 hat(maneara) Safta Ros(e)t
 30 post(elniceasa) Mariia Paladi
 30 spat(areasa) Zmaranda Paladi
 30 vist(ierniceasa) lui Iordachi
 Costachi
 30 zoița Paladi
 25 vor(niceasa) lui Toader Cant(a)
 25 vor(niceasa) lui Conachi
 25 pah(arniceasa) Ilinca Racoviț(ă)
 25 spat(areasa) lui Costandin
 sturza
 25 băneas(a) lui Iordachi Ros(e)t
 20 vor(niceasa) lui Ilii Costachi
 20 băneas(a) Mariia Calimah
 20 Mariia, sor(a) Preot(ului) Sfinției
 Sali părintelui Mitropolit
 20 băneas(a) Safta Ros(e)t
 16 pah(arniceasa) Sandului
 Miclescul
 15 med(elniceasa) lui Botez
 14 pah(arniceasa) lui Costandin
 Cananu
 12 pah(arniceasa) Sandului Sturza
 10 pah(arniceasa) lui Vasâli
 10 sârdăroaia lui Costandin
 Cant(a)
 10 stol(niceasa) lui Vasâli Bașotă
 10 stol(niceasa) lui Gavril
 632 Miclescul

E. 14r.

Liudi

- 632 Suma din urmă
 10 stol(niceasa) Zoița lui Iordachi
 10 stol(niceasa) lui Iordache
 Iamandi

- 10 med(elnicereasa) Tofana lui Macri
 10 spat(areasa) Ancuța Sturzoai
 10 paraschiva Sturzoai
 10 stol(niceasa) Sandului Ilii
 10 stol(niceasa) lui Ion Râșcan
 10 stol(niceasa) lui Vasâli Balș, sor(a) vor(nicului) Cant(a)
 9 med(elnicereasa) lui Bălăsachi
 8 Ilinca, fiica cluce(rului) Grigoraș Costachi
 6 pah(arniceasa) lui Păun
 8 stol(niceasa) lui Costandin Adam
 6 stol(niceasa) Gândului
 6 stol(niceasa) lui Buz(i)lă
 6 stol(niceasa) lui Potlog
 4 stol(niceasa) Cog(ălniceanului)
 8 med(elniceasa) lui Arghiri
 3 med(elniceasa) lui Lascar
 6 cluce(reasa) lui Grigoraș Aslan
 8 med(elnicereasa) lui Dimitrachi
 7 med(elniceasa) lui Andrii Donici
 5 med(elniceasa) lui Toader Vârnav
 4 med(elnicereasa) lui Lascar
 5 med(elnicereasa) lui Toader Sâlion
 5 med(elnicereasa) lui Ioan
 4 sârdăroaia Dediului Codreanu(u)
 4 cluce(reasa) lui Ștefan Năstas(e)
 4 sul(gereasa) lui Iordachi Milo
 6 cluce(reasa) lui Mihalachi Balș

834

E. 14v.

Liudi

834 Suma din urmă

- 3 cluce(reasa) lui Enachi Șerban
 5 sul(gereasa) lui Ștefan Donici
 4 pit(areasa) Cucurănița

- 7 pah(arniceasa) lui Gosan
 5 cluce(reasa) lui Andrii Donici
 4 Irina Ros(e)t
 6 șat(rareasa) Cocioai
 3 Tudosâia, fiica ban(u)lui

880 Scărlatachi

E. 15r.

Liudi

- 160 Suma din urmă
 20 Măriia Sa Domnița Elenco Ghica
 20 Măriia Sa Domnița Ruxanda Ghica
 20 Măriia Sa Domnița Soltana Moruz
 20 Măriia Sa Domnița Catinca Moruz
 20 Măriia Sa Domnița Zoița Ghica
 20 Măriia Sa Domnița Mărioara Calimah
 40 Cucoana Mărioara Sturz(a)
 15 Mărica, fiica l(o)g(o)f(ă)t(ului) Bogdan
 10 pit(ăreasa) lui Panaite

345

Milile

- 25 post(elniceasa) Casu
 20 Casa căminăreniței Ros(e)t
 2 stol(niceasa) lui Papafil
 2 sul(gereasa) Sandului ot Budești
 2 jâc(nicereasa) lui Ioniți Andrieș
 3 pit(ăreasa) lui Necolai

54 Cog(ălniceanu)

E. 15v.

Liudi

54 Suma din urmă

- 3 pit(ăreasa) Lambrini a lui Gheorghii
 4 șat(rareasa) Hrisi

- 2 șaț(rareasa) a lui Arburi
 4 Casa lui Dimitrachi Rale
 4 vor(niceasa) lui Apostol
 4 Arghirița Tomii treții log(o)f(ă)t
 4 Ruxanda, fiica med(elnicerului)
 Laz(u)
 4 Mariia lui Enachi Sava
 3 Mariie lui Ioniți Bosâi
 3 Mariia lui Toader Gheuca
 3 Zamfira, fiica med(elnicerului)
 Codresc(u)
 3 Catrina Sandului Vârnav
 3 Sanda căp(i)t(anului) Vasâli Raț
 3 Do(u)ă fete a Pancului
 3 Casa jăc(ni)ce(rului) Gheorghii
 Carp
 3 Ileana med(elnicerului)
 Gheorghii Anastas
 3 Mariia Hurmuzăcheoai(a)
 3 2 fete a pit(arului) Eni, călu-
 găriți
 2 Casa lui Vasâli Chiriiac
 2 Mariia, nepoata cluce(rului)
 Vârnav
 2 Ilinca lui Necolai Ilii
 2 Mariia Cananoai(e)
 2 Ruxanda lui Dumitru Carp
 2 Mariia, fiica lui Lambrino
 2 Ilinca lui Ion Gheuca
 2 Mariia ușeriului Polihroni

 142

E. 16c.

142 Suma din urmă

- 2 Bălașa lui Tod(e)r Gane
 2 Mariia Prunculeas(a)
 2 Bălașa lui Toad(e)r Botezat(u)
 2 Catrina lui Ion Vârnav
 2 șaț(rareasa) lui Goroveiu
 2 Catrina lui Grigoraș Hermezău
 2 Casa lui Andrei Burghele
 2 Mariia lui Miron Gane

- 2 Anuța lui vt(orâi) port(ar)
 2 Casa lui Angheluți Tăbârță
 2 Safta Tomii Tântilă
 2 Casa lui Ioniți Rus
 2 Bălașa lui Vasâli Abăza
 2 Casa lui Neculai Vârnav
 2 Mariia, sor(a) lui Darii Carp
 2 Ilinca, fiica lui Lambrino
 2 Frăsâna lui Dumitru
 polc(o)v(nic)
 2 Casa lui Cerchez treții comis
 1 Nastasâia lui Costandin Abăza
 vt(orâi) pah(arnic)
 1 Catrina lui Toad(e)r Scărlet
 1 Safta lui Ion Mitre post(elnic)
 1 Catrina lui Necolai Cucoran
 1 Safta lui Andronic
 1 Tasâia, nepoata spat(arului)
 Darii
 1 Zmaranda Ducăi
 1 Bălașa lui Ștefan vt(orâi) armaș

 186

E. 16v.

Liudi

186 Suma din urmă

- 1 fata Tomiței Balș
 1 Mariia lui Ion Gherghel
 1 Mariia lui Durac
 1 Mariia comis(ului) Tudori
 1 Casa lui Ghiulbiiaz
 1 Mariia, fiica lui Miron Gane
-
- 192 Iar peste pot fac
-
- 5 763 liudi, iar bani câte 4 lei
-
- pe liudi socotindu-l pe de î(n)
-
- ciferturi fac
-
- 23 052 lei
-
-
- 90 lei călărașii de Țarigrad
-
- 23 142

Boierii greci

Lei		80 comis(ul) Costandin
		80 port(arul) Gavrilachi
40 Lavretii Tripoleos		64 pah(arnicul) Necolai Carp
200 log(o)f(ă)t(ul) Costachi Macrocordat		48 stol(nicul) Iordachi
200 post(elnicul) Iancul Carage(a)		48 doftor Fotachi
200 post(elnicul) Manolachi Ciuchi		40 Ilii cel uşer
140 căminar(ul) Alexandru Hangeri		32 uşer Stavrachi
140 aga Grigoraş Ipsilant(i)		24 clucer(ul) Toader Balş
<u>140</u> spat(arul) Mihalachi Racoviţ(ă)		40 Petrachi vt(orâi) vist(iernic)
1060		20 Vardalah vat(a)ş(el)
		<u>40</u> Hristodor Papafil
	1856	Iar piste tot fac

E. 17r.

Lei		24 998 lei
		<u>120</u> lei la un obraz de cinste
1060 Suma din urmă		25 118 fac, carii scăzându-să din
140 spat(arul) Dimitrachi Hangeri		389 624 lei ce cuprindi slujba
140 spat(arul) Costache Gherachi		cheltuielii rămâni sumă curată
		364 506 lei

E. 17v.**Lei Bani**

364 506	–	Rămâne sumă curată, afară de 25 118 lei ci s-au scăzut scutelnicii
121 502	–	Să scadi ot a triia parte ci ari să ia Măria Sa Alexandru Costandin v(oie)vod, făcându-să analoghie pe trii luni
<u>243 004</u>	–	

E. 18r.

Trii dăjdi a mazâli şi ruptaşi ce-au dat la slujba agiutorinţăi

Lei Bani

5 190	30	mazâlii
4 612	30	ruptaşi
<u>9 802</u>	60	

E. 18v.

Adunare sumilor de veniturile aceştii sămi

Lei Bani

243 004	–	Slujba cheltuielii ţării
9 802	60	trii dăjdi a mazâli şi ruptaşi ce-au dat la slujba aceasta
<u>252 806</u>	60	

Din poronca Mării Sale lui vodă fiind rânduit să cătăm sama visterii, am căutat-o și am aflat-o dreaptă și întocma după cum să arată și am iscălit.

E. 19r.

Bani ce s-au cheltuit din veniturile acestii sămi

Lei	Bani	Bani triimiși la Țarigrad
100 000		– S-au triimis la Țarigrad cu poliță și hazne de dum(nealo)ro boieri caimacami, însă
	Lei	
	3 000	Do(u)ă poliță ci s-au luat de la Dimitrie Hagi Panaghioțe și s-au triimis la 11 zâli a lui ghenar(ie), însă
	Lei	
	1 000	a lui Hagi Panaite cătră Hagi Mehmet aga Casap Eri
	2 000	a lui Hagi Hurmuz Hagi Panaite, cătră Mola Abdulah Zăitin Geabgi
	<u>3 000</u>	
11 600		Cu patru poliți ci s-au luat prin mâna lui Andrei Pavli și s-au triimis cu călarași la 12 zâli a lui ghenar(ie)
	4 000	Zărhi Zade Ahmet aga cătră frati-său Zărhi Zade Ali aga
	1 600	Cap Zade Elbagi Mehmet aga, cătră Elbagi Ali aga
	3 000	Mecibur oglu Memi cătră Mecibur oglu Mola Hasan
	<u>8 600</u>	
	<u>14 600</u>	
<u>100 000</u>	–	

E. 19v.

100 000	–	Suma din urmă
	Lei	
	14 600	Suma din urmă
	Lei	
	8 600	Suma din urmă
	3 000	Manolachi Vardalachi cătră Hristodol Vlahuț(ă)
	<u>11 600</u>	

5 941 cu 5 poliță ci s-au triimis la 18 zâle a lui ghenar, însă
 1 000 Tutungi Mehmet aga cătră Tușci zade Hagi Oman aga
 1 500 Chetengi Suliiman aga cătră Mangi zade Mustafa aga
 1 000 Biringi Mehmet aga cătră Ahmet iazăgi
 2 441 Doă poliță de la Andrei Pavli, adică
 1 541 Hagi Oman și Aslan oglu cătră însuși Aslan oglu Mehmet aga tij Aslan oglu cătră acesta
 2 441

5 941

20 541

79 459 ci s-au triimis hazne bani gata cu Eni tufecibașa la 26 a lui ghenar

100 000

1 785 ghenar 27

100 000 -

E. 20r.

Poliță trimisă la Țarigrad

Lei **Bani**

24 000 - Poliță ci s-au triimis la Țarigrad după venire g(os)pod(stvo), însă

Lei

1 000 Poliță lui Mehmet Hogeă cătră Mola Ibrahim și Parmacsâr Abdulah aga de la Iahcapan
 1 000 Mehmet Cic Oglu Mehmet aga cătră Hagi Ali aga
 1 500 Iacup aga cătră Tocmegi Săit Isbnail aga de la un capan
 600 Mimiș Iazâgi cătră cherestegi Hagi Ibrahim de la un capan
 1 500 Tij Mimiș Iazâgi cătră Ghighit bașa Ahmet aga și Gheaglă Oglu Iasan agă la un căpanu
 1 000 Chior Ismail aga Crimli cătră Aghiian Hagi Husăin aga la un căpan
 1 000 Cara Ahmet Iazâgi cătră Tophaneli Suliman Iazigi la un capan

- 1 500 Tij Cara Ahmet cătră Hagi Ahmet aga Gemis Schelesi
 500 Tij Cara Ahmet cătră Tophaneli Hagi Apdi aga la un capan
 500 Săit Mehmet aga cătră Taban Ortașă Hagi baerectar Oglu Mehmet aga la Casi pașa
 1 500 Osman aga Iazigi Hagi Ali aga la Iahcapan
 1 400 Sahlazar Oglu Hagi Ibraim cătră Săit Hagi Osman
-
- 13 000 Aga și Cara Hagi Hasan agta la Iahcapan

24 000 –

E. 20v.

Lei - Bani

24 000 – Suma din urmă

Lei

- 13 000 Suma din urmă
 2 000 Mustafa Efendi cătră Săit Hagi Osman aga și Cara Hagi Hasan aga la Iagcapan
 1 000 Tij Mustafa Efendi cătră Săit Hagi Osman aga la Iagcapan
 2 000 Tij Mustafa Efendi cătră Săit Hagi Osman aga la Iagcapan
 500 Crâmlă Mola Ahmet cătră Cramli Mola Mehmet la Iagcapan
 1 500 Ali Alimdar cătră cherești Fuducli Iazigi și Hagi Zadâr cherești de la Agheazma Capusi
 2 000 Mehmet Iazâgi cătră Răzvan zade Hagi Apdi aga la un capan
 2 000 Utahvil de la Ali Capt omul Mării Sali Capt pașa

24 000

1 785 fe(vrua)r(ie) 26

7 500

- Polița lui Dumitru Costasciugi cari s-au triimis la Țarigrad la tovarășul său vameș Afanasachi, ca să-i de la dum(nealu)i spat(arul) Ștefan tij Oglu în socoteala Țarigradului

1 785 maiu 1

315 000

–¹

E. 21r.

Poliță plătite aice

<u>Lei</u>	<u>Bani</u>	
2 500		- Ci s-au plătit de dum(nealo)r boierii caimacami lui Cara Iafâgi Ismail aga, cari bani s-au luat de g(os)pod la Țarigrad de la tovarășul său Mehmet aga Cuiin Oglu Capanlî la 12 zâle a lui ghenar(ie) 1 785 mart(ie) 15
2 000		- Polița ci s-au plătit de dum(nealo)r boierii caimacami la Galați lui Ali căp(i)t(an), omul Mării Sale căp(i)t(an) pașa, cari bani i-au luat g(os)pod la Țarigrad de la Măriia Sa la 22 a lui ghenar(ie) 1 785 mart(ie) 15
5 100		- Polița ci s-au plătit de dum(nealo)r boierii caimacami la Galați lui emin aga cari bani i-au luat g(os)pod la Țarigrad de la cinst(itul) Ismail aga Haschi Oglu, cumnat acestuia la 28 a lui ghenar(ie) 1 785 mart(ie) 15
2 000		- Polița ce s-au plătit dum(nealui) Costachi Ros(e)t, hat(manului) Lupului și Avram jâdovi leși, cari bani i-au făcut teslim jâd(o)vii aceștie la Cămara g(os)pod la Focșani, la 19 a lui fevr(uarie), cari s-au dat lor la Focșani 1 785 mart(ie) 15
2 500		- Polița lui Geambaș Sărchi, cari bani i-au luat g(os)pod la Țarigrad de la acesta și s-au plătit aice lui Osman vechilul acesteie, veind cu g(os)pod, prin mâna dum(ncalui) l(o)g(o)f(ă)t(ul) Necodim 1 785 apr(ilie) 25
14 100	-	1

E. 21v.

La Porți

<u>Lei</u>	<u>Bani</u>	
7	60	Zăci sticle apă de Melisa ci s-au triimis Mării Sali Mehmet pașa de la Bender 1 785 fevr(uarie) 14
43		- 7 cantare miere ci s-au cumpărat și s-au triimis Mării Sali Osman pașa de la Bălți cât(e) 13 cantar(e) și patru lei chiria 1 785 fev(ruarie) 22
70		- pe 4 hamuri cu frâile lor ci s-au triimis Mării Sale Aidozlu Mehmet pașa trecând pin Moldova prin mâna dum(nealui) comis(ul) Costachi Carage 1785 mart(ie) 11

- 500 – Prețul blănii ci s-au triimis Mării Sale Osman paș(a) de la Bălți 1 785 mart(ie) 13
- 25 000 – Ci s-au triimis dar Mării Sali Bechir pașa Vidin muhefezi <17>85 apr(ilie) 3
- 9 000 – Ci s-au triimis dar noului preânălțat vezir prin mâna lor postelnicului Necodim trecând de la Ismail la Țarigrad <17>85 maiu 2
- 6 000 – O părechi metanii mărgăritar cu zmarande ci s-au triimis hodie Mării Sali Sait Ahmet pașa Sălistra valesi, afară de hedicaoa ce i s-au triimis după diosăbit pec(e)t(e) <17>85 maiu 9

18 120 60¹

F. 22r.

Cheltuiala rădicării domnii de la Țarigrad

Lei Bani

4 141 40 Cheltuiala celor ci s-au triimis la Țarigrad pe(n)tru trebuința venirii g(os)pod, însă

Lei Bani

- 150 – la 10 copii din casă, cât(e) 15 lei
- 60 – la 4 armășei, cât(e) 15 lei
- 60 – la 4 masalagii, asămine
- 45 – la un ogeag de țâgani cu 3 țâgani tij
- 30 – un teslar și un rotar tij
- 13 – un jâmlar
- 20 – la un zapciu de săimeni
- 150 – la 10 săimeni, cât(e) 15 lei
- 50 – la un căp(i)t(an) de arnăuți
- 30 – la un odobașe tij
- 375 – la 15 levenți, cât(e) 25 lei, însă

Lei

250 la 10 levenți de la Ieși

125 la 5 levenți de la Focșani

375

- 60 – un trâmbaciu i un doboș i un surmaci
- 15 – un curălar
- 80 – la 6 comișei, cât(e) 13 lei 40 bani
- 8 – 8 roate de rădvan

2 902 – cară, căruți și cai ci s-au triimis de
cătră starostele de Putna, însă
1 600 la 5 cară mocănești, câte 320 lei
592 la 4 căruți cât(e) 148 lei

2 192

4 048 40

4 141 40

E. 22v.

Lei **Bani**

4 141 40 Suma din urmă

Lei

4 048 40 Suma din urmă

Lei

2 192 Suma din urmă

600 la 24 cai slobozi câte 25 lei

110 la 2 căruți ci au mersu de la
Focșani cu pitarii i masalagii
întru întâmpinare

2 902

g(os)pod

48 – 4 căruță ci s-au triimis cu pitarii și
calabalăcurile de la Iași la Focșani

45 – la 9 levenți ce-au venit cu dum(nealu)
hat(manul) de la Țarigrad până la
Săliștra câte 44

5 lei <17>85 ghe(na)r(ie) 23

414 140

5 164 – Chiriia cailor ci au venit cu g(os)pod până la Dunăre, însă
4 656 – chiriia la 194 cai, câte 24 lei până la
Dunăre pentru ecpaiaoa g(os)pod

408 – hrana acestor cai la 7 oturamuri a
acestor cai, cât(e) 13 par(ale)

100 – dar lui Chiragi bașa <17>85 mart(ie) 14

5 164

9 305 40

E. 23r.

Lei **Bani**

9 305 40 Suma din urmă

6 178 45 ci s-au dat oamenilor împărătești după testrafat de la început(ul) domnii până la întoarcire lor la Țarigrad

Lei Bani

1 170	–	Prețul cailor după testrafat
1 130	60	evmieaoa pe 42 zâle de la Zâua Bucăi pân(ă) la Focșani
201	105	evmioaoa în giumătate pe 15 zâli de la Focșani pân(ă) pân(ă) la purcedire
495	–	tainat pe 15 zâli, câte 90 bani pe zâ
160	–	pentru căftane ci s-au îmbrăcat în zâua întrării în Ieși
2 810	–	cheltuiala întoarcerii la Țarigrad după testrafat
120	–	bacșiș la Falca i la Dunăre și la alaiu
50	–	prețul cailor lui Mehmet baș(a)
25	–	dar unui capugiu
6	–	dar lui Zarnazan bașa
10	–	pentru un căftan ci s-au îmbrăcat pe Mehmet bașa

6 178 45

<17>85 mart(ie) 17

6 573 – ci s-au cheltuit de dum(nealu)i vel comis la chiria carălor și hrana cailor în Țarigrad, însă

3 610 – chiria carălor mocănești și căruță după izvod ce-au arătat la g(os)pod

3 610 –

22 056 85

E. 23v.

Lei Bani

22 056 85 Suma din urmă

Lei

3 610 chiria carălor, adică suma din urmă

1 369 hrana cailor asămine, bez 280 lei ci s-au scăzut pentru 5 zâle

864 la 36 cai de rădvan, cât(e) 24 lei

730 la caii ci s-au triimis lui Sălim bașa

6 573

<17>85 mart(ie) 19

10 500	– ci s-au dat slăvitului carahor aga Schemni agasi întorcându-să la Țarigrad, însă
	Lei
	7 500 pentru huzmet
	1 000 prețul unui blane
	2 000 dar oamenilor dum(nealu)i
	<hr/>
	10 500
	<17>85 mart(ie) 31
199	– cheltuială mărită ci s-au făcut de conacii rânduți(i) la Calacangi Muhahemede și chihaielile satilor și cu agaoa conacciu și cu beșlii ce-au venit împreună
<hr/>	
22 755	85 ¹
	<17>85 mart(ie) 20

E. 24r.

Cheltuiala rădicării Mării Sali Alexandru Costandin vodă

Lei	Bani	
9 442	24	S-au cheltuit cu rădicare Mării Sali Alexandru Costandin vodă
	Lei	Bani
	2 100	– chiria la 96 cai slobozi, însă
		Lei
		1 500 la 72 cai câte 20 lei 100 bani de la Ieși
		600 la 24 cai, câte 25 lei, adică 72 lei de la Ieși până la Focșani câte 3 lei și 528 lei de la Focșani până la Țarigrad, câte 22 lei
		<hr/>
	2 100	
	2 000	– Chiria la 8 cară mocănești, câte 250
	1 375	– la 11 stremarabasî, cât(e) 125 lei
	50	– la 8 căp(i)t(ani) de arnău(i)
	375	– la 15 levenți, cât(e) 25 lei
	180	– la 12 săimeni, cât(e) 15 lei
	30	– la 2 masalgii, cât(e) 15 lei
	45	– la un ogeag de țâgani herari
	90	– la 6 comișei, câte 15
	15	– la un jâmlar
	60	– la 2 vezetei
	5	– la un zapciu agesc ce-au mersu cu lâna la Galați
	<hr/>	
	6 325	
<hr/>		
9 442	24	

E. 24v.

Lei	Bani	
9 442		– Suma din urmă
	Lei	Bani
	6 325	– Suma din urmă
	3 117	24 cheltuiala beciului și emiclicurile ecpaellii Mării Sale de la zî întâi a lui ghenar(ie) până la 24 fevr(uarie)
	<hr/>	
	9 442	24 <17>85 fev(ruarie) 14
<hr/>	9 442	24

La locuri știute de g(os)pod

100	–	dar la un obraz știut de g(os)pod	<17>85 mart(ie) 20
<hr/>	100	– ¹	

E. 25r.

Lei	Bani	
1 868		6 ci s-au dat în ruzimereaoa Hotinului a luminii Răbiu Lebel, adică de la ghenar 1 și pân(ă) la 29 a lui ghenar(ie), după sânetul ci s-au luat de la teftedariul prin mâna dum(nealo)r boierilor caimacami, însă
	Lei	Bani
	1 690	15 pe 45 070 oră făină câte 4 bani oca
	177	111 pe 1 294 mierțe orz câte 5 par(ale)
	<hr/>	
	1 868	6 <17>85 ghenar(ie) 29
1 868		6 s-au dat în ruzămereaoa Hotinului a luminii Răbiu Abir, adică de la 30 a lui ghenar până la 27 a lui fevr(uarie), după sânetul ci s-au luat de la teftedar de dum(nealo)r boierii caimacami
	1 690	15 pe 45 070 ocă făină, câte 4 bani oca
	177	111 pe 1 294 mierțe orz, câte 5 par(ale)
	<hr/>	
	1 868	6 <17>85 fev(ruarie) 27
1 868		6 s-au dat în ruzămereaoa Hotinului a luminii Timazael Evel, adică de la 28 a lui fev(ruarie) păr – la 28 a lui mart(ie), după sânetul ci s-au luat de la teftedar(ul) de Hotin de dum(nealo)r boierii caimacami
	1 690	15 pe 45 070 ocă făină, câte 4 bani oca
	177	111 pe 1 291 merțe orz cu cât(e) 5 par(ale)
	<hr/>	
	1 868	6 <17>85 mart(ie)
<hr/>	5 604	18

E. 25v.

Lei	Bani	
5 604	18	Suma din urmă
3 239	30	ce-au rămas din 20 335 lei ci să cuprind pe 17 430 stambol chila și făină ci s-au făcut bitirme la câte 1 leu 20 bani stambol, iar oca cât(e) 7 bani din 20 000 stambol chilasî ci s-au cerșut prin ferman împărătesc, bez 2 570 stambol chilarî făină ce-au dus la Vozâia lăcuitorii țân(u)t(u)lui Orheiului, însă
		Lei Bani Stambol chilasî
	3 029	30 7 309 au dat dum(nealo)r boierii caimacami fiat mirii, cât(e) 2 bani pe oca, bez 4 bani ce-au dat lăcuitorii cari s-au oprit din analogon ci s-au făcut, din cari s-au tăiat 16 lei 20 bani
	210	- 180 lipsa ce-au ieșit din 2 750 stambol chilasî ci s-au dus făină la Vozâia de la Orheiu, câte 7 bani oca, cari ca să nu să mai supere lăcuitorii Orheiului cu al doile rânduială, s-au rădicat
		<hr/> 3 239 30 7 487
<hr/> 8 843	48	

E. 26r.

Lei	Bani	
8 843	48	Suma din urmă
		Lei Bani Stambol chilasî
	3 239	30 7 489 Suma din urmă
	5 287	111 12 691 ci s-au luat de la Măriia Sa Alexandru Costandin vod(ă) prețul mirii câte 2 bani oca după sânet ce-au luat
		Lei Bani Stambol
	4 217	10 10 121 ce-au plătit lăcuitorii din 50 analog de 4 bani oca
	1 070	100 2 570 câte 2 bani oca fiat mirii cari făină au dus-o lăcuitorii la Vozâia
		<hr/> 5 287 110 12 691

11 807 100 - ce-au dat lăcuiorii după analogon ci s-au făcut câte 4 bani pe ocă de făina pe 17 250 stambol chilasi făină, afară de 1 145 lei și 100 bani chirie ci n-au intrat la analogon pentru 2 750 stambol chilasi făină, ci au dus făină la Vozăie

20 335 - 20 180

8 843 48

E. 26v.

Lei **Bani**

8 843 48

Suma din urmă

Lei **Bani** Stam(bol)

20 335 - 20 180

20 335 - 20 110

suma din urmă și au avut să ia prețul mirii câte 2 bani pe ocă și trec 180 stambol chilasi, lipsa ce-au ieșit la Vozăia din 1 750 stambol chilasi făină ci s-au orânduie de s-au dus de la Orheiu 1785 apr(ilie) 30

8 843 48 ¹

E. 27r.

Tainaturile

Lei **Bani**

675 61

cheltuiala tainaturilor a 2 ortale și a enacilor de la Eni Palacasi pe luna lui ghenar prin căp(i)t(anul) Alecu, însă

Lei **Bani**

507 46 tainaturile ci s-au dat la 2 ortali

Lei **Bani**

123 76 pe 9 891 păreche pâine câte 7 par(ale) l(u)ându-să în 30 zăle pâini 7 371 în 21 zăle câte 351 cifturi pe zi 2 520 în 9 zăle câte 280 9 891

246 30 pe 1978 ocă carne câte 5 par(a)l(e) oca dându-să în 30 zăle 1 474 în 21 zăle câte 70 oca și 80 dram(u)r(i) pe ză 504 în 10 zăli câte 50 ocă 1 978

			136	60	pe 420 stambol chilasi orz
				câte 13	par(ale), iar pe zi
				câte 14	chile
			<u>507</u>	46	
	24	45			tainaturile ci s-au dat la emaci
			8	15	pe 650 cifturi pâine câte 7
					par(ale), adică
					525 în 21 zâle câte 25 cifturi
					52
					<u>125</u> în 9 zâle câte 14 cifturi
					650
			<u>8</u>	15	
			<u>531</u>	91	
	<u>675</u>	61			

E. 27v.

Lei	Bani				
675	61	Suma din urmă			
		Lei	Bani		
		531	91	Suma din urmă	
				Lei	Bani
				8	15
				16	30
					Suma din urmă
					pe 130 ocă carne câte 5
					par(a)le
					105 în 21 zâli, cât(e) 5 ocă
					<u>25</u> în 9 zâli, câte 3 ocă
					130
			<u>24</u>	45	
			<u>143</u>	90	Alte cheltuieli
				7	60 pe 60 oca carne
				3	90 pe 300 cifturi pâine
				40	- plata pitarilor
				15	- leaf(a) gram(aticilor)
				8	- pe 125 ocă sare
				6	- pe lumânări
				4	- chiria unui magazale pentru
					tainaturi și o casă pentru
					slugi
				46	- 23 cară lemne cât(e) 2 lei
				5	- 60 meremete furnului și a
					sacalelor și a sătilor
				2	- scrisul săneturilor
				6	- hrana calului ci este pentru
					trebuință furnului
			<u>143</u>	90	
			<u>675</u>	61	
	<u>675</u>	61			

E. 28c

Daruri la turci

Lei	Bani	
15	–	la un ciododar al slăvitului Ciadâr Hagi capigi baș(a) viind de la Ghiurgov 1785
10	–	dar ciododariului dum(nealui) mehmedariului de Hotin <17>85 ghenar 22
50	–	dar lui Husăin dervici veind de la Rușciuc pentru cheresteaoa dubasălor <17>85 fev(ruarie) 3
7	–	bacșiș omului slăvitului Hotin ienicer aga veind de la Hotin <17>85 fev(ruarie) 5
50	–	dar samărului slăvitului Ozu bina imini când au venit pentru făina Vozăei <17>85 fev(ruarie) 17
80	–	lui cheatâp efendi ci au slujit în vreme căimăcămii doaă luni : ghenar și fev(ruarie) <17>85 fev(ruarie) 25
50	–	dar la un capu cioh(odar) al Mării Sali pașii de Hotin veind pentru maisetul Mării Sale ci are să ia de la Măriia Sa Alexandru Costandin v(oie)vod <17>85 fev(ruarie) 28
50	–	dar la un ciododar al Mării Sale Andozlu Ahmet pașă ce-au venit pentru rădicare Mării Sale de la Bender <17>85 mart(ie) 3
50	–	dar la un cioh(o)dar al slăvitului capigi bașă ceadârgi zade, ce-au venit pentru cherestiaoa dubasălor de la Ghiorghioc <17>85 mart(ie) 3
55	–	dar omului dum(nealui) Mehmet aga biv beșleagă di Ieș(i) ce-au adus un cal și un armăsar, înșă : 50 lei omului și 5 lei săizului <17>85 mart(ie) 8
50	–	dar ciododariului dum(nealu) i Iuzul emeni de la Ismail viind pentru oile ce sânt de să dau la Ismail <17>85 mart(ie) 10

E. 28v.

Lei	Bani	
467		– Suma din urmă
40		– dar la un cioh(o)dar al Mării Sali Osman paşa de la Bălţi <17>85 mart(ie) 15
15		– unui tătar al Mării Sali Osman paşa de la Bălţi <17>85 mart(ie) 15
50		– lui Chuegi başa preţul unui capot <17>85 mart(ie) 18
<hr/> 572		

Cheltuiala beilicului

159	90	cheltuiala ci s-au făcut cu musafirii trecători în luna lui ghenar, după izvod ce-au arălat dum(nealor) boierii caimacani <17>85 ghen(ar) 31
<hr/> 159	90	

E. 29r.

Lei	Bani	
159	90	Suma din urmă
58	60	cheltuiala ci s-au făcut cu meremet conacului slăvitului salahor aga Schemni agasî, după izvod ce-au arătat hat(manului) Costachi Ros(e)t <17>85 fev(ruarie) 18
232	39	cheltuiala ci s-au făcut cu musafirii trecători în luna lui fevr(ruarie), după izvod ce-au arătat dum(nealor) boierii caimacami <17>85 fev(ruarie) 28
1 350		– cheltuiala beilicului pe luna lui mart(ie), după izvod cu pecet(e) g(os)pod <17>85
<hr/> 1 800	69	

Conacile

36	15	cheltuiala conacilor slăvitului Hotin Eni cer Agsi mergând la Hotin
	6	27 conacul întâi
		1 – 10 ocă carne
		– 60 4 găini
		<hr/> 1 60
	<hr/> 6	27
<hr/> 36	15	

E. 29v.

Lei	Bani				
36	15	Suma din urmă			
		Lei	Bani		
		6	27	Suma din urmă	
				Lei	Bani
				1	60
				–	60
				–	6
				–	96
				1	–
				1	–
				–	45
				<hr/>	<hr/>
				6	27
		6	27	conac al doile	
		6	27	conac al triile	
		6	27	conac al patrăle	
		6	27	conac al cincile	
		<hr/>	<hr/>		
		36	15		<17>85 fev(rurie) 15
29	108	cheltuiala conacilor lui proin Hotin ienicer aga întorcându-să de la Hotin			
		6	27	conac ot Scânteii	
				1	–
				–	60
				–	60
				1	60
				–	92
				1	–
				1	–
				1	–
				1	45
				<hr/>	<hr/>
				6	27
		<hr/>	<hr/>		
		66	3		

E. 30r.

Lei	Bani				
66	3	Suma din urmă			
		Lei	Bani		
		6	27	Suma din urmă	
		6	27	conac ot Va(s)lui	
		6	27	conac ot Bârlad	
		6	27	conac ot Tecuci	
		5	–	cheltuiala unui portărel ce-au fost meimendar	
		<hr/>	<hr/>		
		29	108		<17>85 fev(rurie) 10

188 60 cheltuiala conacilor slăvitului salahor aga Schimni aga și
întorcându-să la Țarigrad

9 75 conacul ot Scânteii, adică

Lei Bani

1 90 1 ocă cafe

2 12 6 ocă orez, cât(e) 14 par(al)

– 45 50 dram(uri) chiper

– 60 20 alămâi

– 90 3 ocă unt cât(e) 10 par(ale)

– 54 6 găini cât(e) 3 par(ale)

– 108 12 ocă carne, cât(e) 3 par(ale)

1 – 40 pâini

– 108 3 ocă miere, cât(e) 12 par(ale)

– 30 5 ocă făină, cât(e) 2 par(ale)

– 66 2 ocă lumini său, cât(e) 11
par(ale)

– 12 1 dime(rlii) orz

9 75

9 75

254 63

F. 30v.

Lei Bani

254 63 Suma din urmă

Lei Bani

9 75 Suma din urmă

9 75 conac ot Vaslui

9 75 conac ot Bârlad

9 75 conac ot Tecuci

150 – lui vt(orâi) port(ar) mergând
meimendar pân(ă) la Focșani

188 60

<17>85 mart(ie) 18

254 63

E. 31r.

Cheltuiala haznelii

Lei Bani

735 – cheltuiala ci s-au făcut de dum(nealo)r boierii
caimacami cu trimitere haznelii la Țarigrad.

Lei	Bani	
50		– lui Eni tufecci baș(a)
250		– la 10 neferi, cât(e) 25 lei
390		– la 3 strem aga basi cât(e) 130 lei
15	60	făcut a tri saducuri cu fierăle lor
20		– cheltuială mărunță
	4	–
		pânză pentru 40 pungi
		– 60 șfară
	6	– 11 păsle
	1	60 ceară tari
	3	– frânghii
		– 60 fân pentru umplut(ul) să-
		ducurilor
	20	–
	9	60 pe o ladă în care s-au strânsu bani în
		Visterii
	735	– <17>85 ghen(ar) 26

735 –¹

F. 31v.

Celor trimiși cu trebi

Lei	Bani	
38	–	Celor triimiși la Rușciuc pentru sân(ul) cherestelii
		30 lui Iosif tretii port(ar)
		<u>8 la un lipcan</u> <17>85 fev(ruarie) 3
		38
18	–	lui Paraschiva portărel mergând la Ozu
		<17>85 fev(ruarie) 7
50	–	lui Ștefan tretii port(ar) triimițându-să la Vozâia pentru
		făina ci esti să facă teslim după poronca împără-
		tească <17>85 fev(ruarie) 17
5	–	la un beșliu mergând cu doi turci surgun la
		Focșani <17>85 fev(ruarie) 28
10	–	la trii arnăuți câte trii lei și un leu la un lipcan
		ci s-au triimis la Galați cu hazne pentru plata
		polițâlor <17>85 mart(ie) 1
100	–	cheltuiala pah(arnicului) Vasâlache ci s-au rându
		mehmendar Mării Sali Bender pașa și Aidojlu Mehmet
		pașa trecând de la Focșani <17>85 mart(ie) 3

100	-	cheltuiala port(arului) Nanu mergând la Stariughiuv pentru cheresteaoa dubasălor	<17>85 mart(ie) 3
6	-	la 6 copii din casă ci s-au triimis pe la ținuturi pentru gătire conacilor Mării Sali Aidojlu Mehmet pașa	<17>85 mart(ie) 5
60	-	cheltuiala lui Dimitrachi Periteri biv căp(i)l(an) za dărăbani mergând mehmendar agărlăcului Mării Sale Aidozlu Mehmet pașa	<17>85 mart(ie) 8
5	-	la un portărel mergând mehmendar oamenilor împărătești până la Focșani	<17>85 mart(ie) 15
392	-		

E. 32r.

Lei	Bani		
392	-	Suma din urmă	
5	-	cheltuiala unui portărel mergând mehmendar oamenilor împărătești afară de 5 lei ci s-au dat la alt portărel mergând cu alți oameni împărătești	<17>85 mart(ie) 15
50	-	pah(arnicului) Vasălachi mergând meimendar Mării Sali Aidojlu Mehmet pașa, bez 50 lei ce i s-au dat cu alt pecet(luit) g(os) pod	<17>85 mart(ie) 25
30	-	cheltuiala stol(nicului) Enachi vechil părăcălabii de Galați mergând în multe rânduri la Ibraila pentru chereste și poliți	<17>85
650	-	cheltuiala lui Gheorghii, omu(l) g(os)pod	
1 127	-		<17>85 maiu 7

Cheltuiala gazăturilor

19	45	cheltuiala gazăturilor pe luna lui ghenar prin mâna dum(nealu)i Costachi Ghica hat(man)	
19	45		<17>85 fev(ruarie) 13

E. 32v.

Lei	Bani		
19	45	Suma din urmă	
34	66	lui Poșta maistru de la Cernăuți pentru gazăturile de la Cernăuți la Herța și pentru cărțile de răspundție de la Viena prin mâna pit(arului) Costachi isprav(ni)c(ul) de Herța	
		Lei	Bani
		16	60
		34	6
		34	66
			Pe luna lui fevr(uarie)
			Pe mart

E. 34r.

Lipcanii

Lei	Bani		
6	-	un lipcan la București	<17>85 fev(ruarie) 7
199	-	cheltuiala la lipcani i copii din casă trimițându-să pe la sarhaturi i pe la țân(u)t(u)ri de dum(nealo)r boierii caimacamii de la începutul domnii păr-la 26 a lui fevr(uarie)	<17>85 fev(ruarie) 26
2	-	un lipcan la Ismail	<17>85 fev(ruarie) 28
12	-	un levent și un lipcan mergând la Giurgiov, la Focșani	<17>85 mart(ie) 4
1	-	un lipcan la Focșani	<17>85 mart(ie) 4
14	60	cheltuiala lipcanilor ci s-au trimis cu cărți pe la sarhaturi și țân(u)t(u)ri de dum(nealo)r boierii caimacami, însă	

Lei	Bani	
-----	------	--

1	-	2 lipcani la Chișinău
1	60	3 lipcani pentru conaci
-	60	tij un lipcan la Chișinău
2	-	copiilor din casă ci s-au trimis pentru oi
3	-	un levent și un lipcan ci s-au trimis cu banii răzămerelii la Hotin
1	-	un lipcan cu bani la Bălți
-	60	un lipcan mergând cu hamuri înaintea Mării Sali Adi Ozlu Mehmet pași
-	60	un copil din Casă la Fălciu pentru conaci

10	-
----	---

234	60
-----	----

E. 34v.

Lei	Bani		
234	-	Suma din urmă	
		Lei	Bani
		10	-
		2	-
		2	-
		-	60
		14	60

Suma din urmă
Un lipcan la Bender pentru un turc mort
Un lipcan la Ismail
Un copil din casă la Suceavă pentru toporași

<17>85 mart(ie) 17

234	60 ¹
-----	-----------------

E. 35r.

Cămara g(os)pod

Lei	Bani	
3 800	-	lui Samarii jâd(o)v pentru ceaprazuri, șireturi și altile ci au dat la domnie la Țarigrad izvod ci au arătat <17>85 mart(ie) 19
1 175	-	un soroc samuri și o patce samuri și un duluc știofă ci s-au dat hodie lui capigiu bașa bina imini de la pod(ul) Sălistrii <17>85 mart(ie) 28
4 975	- ¹	

Curte g(os)pod

220	-	lucrul viilor de la Groapă pe un an de la 1 784 oct(omvrie) și pără la 1 785 oct(omvrie) prin mâna dum(nealui) ban(ului) Necolai Balși i banului Gheorghii Beldiman ispravnici de țin(u)t(ul) Ieșii <17>85 apr(ilie) 29
1 307	-	s-au cheltuit de isprav(ni)c de curte în luna lui mart(ie) după izvod ce-au arătat la g(os)pod, însă 671 - pâine, franzăli și lumânări 636 - alte cheltuieli 1 307 - <17>85 apr(ilie) 24
1 527	- ¹	

E. 35v.

Grajdul g(os)pod

Lei	Bani	
475	36	cumpărătoare și cheltuiala a 21 cai ci s-au cumpărat pentru trebuința grajdului g(os)pod, însă
		Lei Bani Cai
		24 - 1 negru
		23 - 1 murgu întunecat
		21 - 1 murgu
		24 - 1 sur
		19 - 1 murgu întunecat
		20 60 1 murgu
		21 - 1 roibu

24	–	1 negru
24	30	1 sur
24	15	1 tij
29	90	1 tij
23	30	1 tij
51	–	2 negri
25	–	1 sur
17	15	1 murgu
20	30	1 tij
17	60	1 tij
18	30	1 tij
15	30	1 tij
12	–	1 tij
449	90	21
25	66	– Cheltuiala pâr(călabului) când s-au trimis la Cârliğătură, însă 5 30 pe 21 traiste
475	36	–

475 36

E. 36r.

Lei Bani

475 36

Suma din urmă

Lei Bani

475 36

Suma din urmă

Lei Bani

5 30 suma din urmă

– 36 frânghii pentru traiste

4 60 trii sanii fân

– 60 40 ocă tărăț(ă)

15 – 10 sanii fân în cât au șezut la grajdiu

25 66

475 36

<17>85 apr(ilie) 26

650 –

Pe 200 fălci fânu ci s-au cumpărat pentru trebuința grajdiului g(os)pod câte 3 lei 30 bani falce(a) prin mâna isprav(ni)cilor de Ieși <17>85

1 125 36¹

E. 36v.

Căftanile

Lei	Bani	
550	-	Căftanile ci s-au îmbrăcat pe boieri, însă :
		Lei
		40 dum(nealu)i Dumitrașco Sturz(a) logof(ă)t
		40 dum(nealu)i Necolai Ros(e)t vel logof(ă)t
		40 dum(nealu)i Lupul Costachi vel vor(nic)
		40 dum(nealu)i Ioan Cant(a) vel vor(nic)
		40 dum(nealu)i Iordachi Cant(a) vel vor(nic)
		40 dumn(nealu)i Lascarachi Ros(e)t vel vor(nic)
		40 dum(nealu)i Costachi Ghica hat(man)
		40 dum(nealu)i Costachi Ros(e)t vel post(elnic)
		40 dum(nealu)i Mateiu Cant(a) vel vist(ernic)
		40 dum(nealu)i Scarlat Carage vel ap(ro)d
		30 dum(nealu)i Costache Catargiu vel spăt(ar)
		30 dum(nealu)i Necolai Balș vel vor(nic)
		30 dum(nealu)i Costandin Bașotă vel ban
		30 dum(nealu)i Costachi Carage vel comis
		30 <17>85 mart(ie) 26
		550

550 -¹

E. 37r.

Evmitaova

Lei	Bani	
213	-	emiclic lui deli bașa și a 13 neferi pe 2 luni : ghenar(ie) și fevr(uarie), însă
		Lei Bani
		18 - deli bașa, câte 12 par(ale) pe zi
		195 - la 13 neferi, câte 10 par(ale) pe zi
		213 - <17>85 mart(ie) 17
330	-	la 4 căp(i)t(ani) și 40 levenți a hat(manului) pe luna lui ghenar(ie) câte 10 par(ale) pe zi dându-să de dum(nealo)r bo(i)erii caimacami <17>85 fev(ruarie) 26
495	-	emiclic pe 2 luni la 33 levenți a hat(manului) cu zapcii lor, bez alți 33 levenți cu zapcii lor ce-au fost trimiș(i) la drum(ul) Țarigradului
		Lei Bani
		247 60 pe fev(uarie) câte 10 par(ale)
		247 60 pe mart(ie) asămine
		495 - <17>85 maiu 6

1 038 -¹

E. 37v.

Milile

Lei	Bani	
250	–	milile ci s-au dat la locuri săraci prin mâna dum(isali) vel postelnic de la început(ul) domniei
250	– ¹	<17>85 mart(ie) 18

Alte cheltuieli

6	–	masalele și lumini său ci s-au cumpărat pentru trebuința curții g(os)pod	<17>85 ghen(arie) 30
10	60	cheltuiala a 6 condici ci s-au făcut pentru trebuința Visterii, însă	
		Lei	Bani
		6	– pe 24 conțuri hârtie
		4	60 legătorului de cărți
		10	60
			<17>85 fev(ruarie) 3
16	60 ¹		

E. 38r.

Lei	Bani		
16	60	Suma din urmă	
30	–	cheltuiala facirii pilului ceașului de aprozi	
25	60	pe 9 condici ci s-au făcut pentru trebuința Divanului g(os)pod	
		Lei	Bani
		16	60 pe 3 bucăți hârtie
		9	– pentru legat(ul) lor
		25	60
			<17>85 mart(ie) 19
40	–	cheltuiala hârtii, cerneală, ceară tare pe luna lui ghenar(ie) și fev(ruarie), bez 47 lei 60 bani ci s-au dat de la casa rășurilor pe toată luna	
112	– ¹		<17>85 mart(ie) 23

E. 38v.

Adunare sumilor de bani ci s-au cheltuit din veniturile aceștii sămi

Lei	Bani		Fili
100 000	–	Ban(i) trimiși la Țarigrad	1
31 500	–	Poliți trimisă la Țarigrad	3
14 100	–	Poliți plătite aice	5
18 100	60	Daruri la porți	6
32 755	85	Cheltuiala rădicării domnii de la Țarigrad	7
9 442	24	Cheltuiala rădicării Mării Sali Alexandru Costandin v(oi)e vod	11
100	–	La locuri știute de g(os)pod	12
8 843	48	Zahariaoa	13
675	61	Tainaturile	17
572	–	La turci	19
1 809	69	Cheltuiala beilicului	21
254	63	Conacile	22
735	–	Cheltuiala haznelii	25
1 127	–	Celor trimiși cu trebi	26
53	111	Gazeturile	27
1 054	–	Calărașii de Țarigrad	29
234	60	Lipcanii	31
4 975	–	Cămara	33
1 527	–	Curte g(os)pod	33
1 125	36	Grajduri	34
550	–	Căftanile	36
1 038	–	Evmiaoa	37
230 575	17		

Arh. St. Iași, *Vistieria Moldovei*¹, Dosar 1/1 784 (fost Transport 1 768, op. II 2 018). Condică de 39 de file (f. 3 nescrisă), legătură originală în piele maro (34×24 cm), cerneală cafenie și neagră, sigiliu domnesc inelar, rotund (2,5 cm), în cerneală roșie, la f. 18v.

¹ Suma scrisă apoi cu litere grecești, de altă mână.

REGISTRE DES REVENUS ET DES DÉPENSES
DE LA TRÉSORERIE DE DÉCEMBRE 1784

R é s u m é

Le Registre des revenus et des dépenses de la Trésorerie de la Moldavie de décembre 1784 fait partie des environ 10 registres fiscaux de la Moldavie du XVIII-e siècle, conservés aux Archives de l'état d'Iassy et de Bucarest de la parution desquels s'occupe l'auteur de ce manuscrit. Le registre nous offre une radiographie des revenus et des dépenses de la cour princière et aussi des dispenses accordées par le prince aux divers dignitaires, selon le rang de ceux-ci.

Ce à quoi l'auteur de cet ouvrage a surtout fait attention est la liste des dépenses à Constantinople, pour obtenir le trône, liste qui contient aussi les catégories d'officiers (employés) qui formaient la suite du nouveau prince, en chemin vers la Moldavie.

D'autres pages nous offrent des données concernant les cafetans desquels le prince faisait habiller les grands boyards au moment de leur investissement en divers fonctions (dignités) et aussi des données concernant l'approvisionnement de la chancellerie de la Trésorerie, de registres et d'„enore dure“, concernant l'argent dépensé pour des „gazettes“ étrangères et pour la correspondance entretenue avec Vienne. La liste concernant les dépenses de l'écurie princière contient des informations détaillés sur la couleur des chevaux, sur l'argent utilisé pour l'entretien de chaque cheval, sur les frais pour le foin.

Parce que ce n'est qu'un tout petit nombre des registres de la Trésorie qui se sont conservés jusqu'à nos jours, ce ne sont que leur publication complète, dans leur ordre chronologique et leur analyse en tant qu'un „tout“ qui peuvent avoir un apport remarquable à la connaissance du XVII-e siècle roumain.